

CRNA GORA

ZAVOD ZA ŠKOLSTVO

Predmetni program

**FRANCUSKI JEZIK**

VI, VII, VIII i IX razred osnovne škole

Podgorica

2017.

**SADRŽAJ**

[**A. NAZIV PREDMETA** 3](#_Toc492656231)

[**B. ODREĐENJE PREDMETA** 3](#_Toc492656232)

[**C. CILJEVI PREDMETA** 3](#_Toc492656233)

[**D. POVEZANOST SA DRUGIM PREDMETIMA I MEĐUPREDMETNIM TEMAMA** 4](#_Toc492656234)

[**E. OBRAZOVNO-VASPITNI ISHODI PREDMETA** 5](#_Toc492656235)

[VI razred 5](#_Toc492656236)

[VII razred 7](#_Toc492656237)

[VIII razred 10](#_Toc492656238)

[IX razred 13](#_Toc492656239)

[**F. DIDAKTIČKE PREPORUKE ZA REALIZACIJU PREDMETA** 17](#_Toc492656240)

[**G. PRILAGOĐAVANJE PROGRAMA DJECI SA POSEBNIM OBRAZOVNIM POTREBAMA I NADARENIM UČENICIMA** 24](#_Toc492656241)

[**H. VREDNOVANJE OBRAZOVNO-VASPITNIH ISHODA** 25](#_Toc492656242)

[**I. USLOVI ZA REALIZACIJU PREDMETA** 34](#_Toc492656243)

[**ANEKS 1 OPŠTI DIO JAVNO VAŽEĆEG OBRAZOVNOG PROGRAMA ZA OSNOVNO OBRAZOVANJE I VASPITANJE** 36](#_Toc492656244)

# NAZIV PREDMETA

**FRANCUSKI JEZIK**

# ODREĐENJE PREDMETA

Nastava i učenje francuskog jezika treba da pomognu učenicima[[1]](#footnote-1) da, kroz savladavanje i usvajanje jezičkih kompetencija i vještina, stiču neophodna znanja i tehnike za formiranje funkcionalnog i svrsishodnog jezičkog izraza. Interkulturalna, estetska i etička komponenta, kao nezaobilazni pratioci tokom učenja stranog jezika, doprinose ukupnom intelektualnom razvoju učenika i uspostavljanju pravilne ravnoteže u odnosu na opšteprihvaćene kulturološke vrijednosti i svijest o sopstvenom identitetu.

Učenjem francuskog jezika učenicima se otvara mogućnost da postanu dio velike porodice govornika francuskog jezika a istovremeno je zvanični i radni jezik gotovo svih relevantnih međunarodnih institucija i organizacija.

Pored humanističke dimenzije, poznavanje francuskog jezika značajno je i radi mogućnosti profesionalnog i stručnog napredovanja iz oblasti u kojima Crna Gora sarađuje sa partnerima iz francuskog govornog područja kao što su: turizam, ugostiteljstvo, razni oblici privredne i univerzitetske saradnje, prevodilačka djelatnost, državna administracija i diplomatija i sl.

Francuski jezik kao drugi strani jezik izučava se od šestog razreda kao obavezni predmet.

Broj časova namijenjen nastavi predmeta *Francuski jezik* po razredima

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Razred** | **Sedmični broj časova** | **Broj časova – obavezni dio**  (80-85%) | **Broj časova – otvoreni dio**  (15 do 20%) | **Ukupno časova** | **Teorijska**  **nastava** | **Vježbe i ostali**  **vidovi nastave** |
| **VI** | 2 | **54-58** | 10-14 | 68 | 40 % | 60% |
| **VII** | 2 | **54-58** | 10-14 | 68 | 40 % | 60% |
| **VIII** | 2 | **54-58** | 10-14 | 68 | 40% | 60% |
| **IX** | 2 | **50-53** | 9-12 | 62 | 40% | 60% |

# CILJEVI PREDMETA

* razvijanje komunikativnih sposobnosti na francuskom jeziku u govornom i pisanom registru u skladu sa nivoom A2.1, upotreba jezika u školskoj sredini i van nje;
* razumijevanje prirode francuskog jezika kroz njegovo poređenje sa maternjim jezikom na planu označitelja i označenog, na fonološkom, morfološkom, leksičkom, sintaksičkom i semantičkom nivou;
* usvajanje znanja i pozitivnog odnosa prema sopstvenom kulturnom identitetu, uspostavljanje veza sa drugim kulturnim zajednicama, razumijevanje drugih kultura, stvaranje pozitivnog odnosa prema različitostima, širenje duha tolerancije, kako u školi tako i van nje;
* povezivanje, proširivanje i produbljivanje znanja u drugim disciplinama kroz učenje stranog jezika;
* razvijanje socijalnih kompetencija učenika, podsticanje saradnje, timskog rada, kreativnosti i samoinicijativnosti;
* usvajanje strategija za samostalno i cjeloživotno učenje i osposobljavanje za život u višejezičkim zajednicama kod kuće i u svijetu;
* podsticanje emocionalnog i intelektualnog razvoja kod učenika.

# POVEZANOST SA DRUGIM PREDMETIMA I MEĐUPREDMETNIM TEMAMA

Učenjem francuskog jezika učenici usvajaju znanja, vještine, vrijednosti i stavove koji im omogućavaju da razvijaju obogaćene strategije u izučavanju drugih disciplina. Korelacijama se usvajaju i povezuju znanja u zajedničke cjeline čime se učenici pripremaju za kvalitetniji život, za usvajanje strategija za cjeloživotno učenje i za obrazovanje koje će im pomoći u izboru profesije. Korelacije podstiču kvalitetnije i kreativnije učenje, kao i kritičko mišljenje.

Kroz nastavu francuskog jezika u osnovnoj školi realizuju se brojne korelacije sa drugim predmetima i međupredmetnim temama čime se ostvaruje interdisciplinarnost.

Već usvojena znanja iz *maternjeg* kao i stranih jezika olakšavaju razumijevanje i usvajanje leksike i gramatike francuskog jezika.

Kultura dijaloga, uvažavanje različitosti, upoznavanje prava čovjeka, povezuju nastavu i učenje francuskog jezika sa oblastima kojima se bavi *Građansko vaspitanje.*

*Umjetnosti* predstavljaju oblast u kojoj se preko percepcije i emocija podstiče komunikacija i razvijaju komunikacijske vještine.

Nastava *Preduzetništva* povezana je sa učenjem francuskog jezika i realizuje se kroz timske aktivnosti i projekte tokom kojih se učenici upoznaju sa različitim etapama i potrebnim aktivnostima za praktičnu realizaciju projekata. Na taj način, povezuju se usvojena znanja i vještine sa njihovom praktičnom primjenom.

Teme koje se vezuju za nastavu *Ekologije* kao što su zaštita životne sredine, zdravi stilovi života, zastupljene su i u nastavi francuskog jezika čime se proširuju i povezuju znanja iz različitih oblasti, podstiče motivacija, kritičko mišljenje i društveno odgovorno ponašanje, aktiviraju emocije i razvijaju komunikacijske vještine.

Teme koje se obrađuju u vezi su i sa *Informatikom, Fizičkim vaspitanjem, Biologijom, Geografijom, Istorijom*,a pomoću ovih predmeta učenici stiču znanja o društvu, drugačijim načinima razmišljanja i drugačijim običajima. Učenjem francuskog jezika učenici će koristiti prethodno stečena znanja iz navedenih predmeta, što će im olakšati da ljude, običaje i kulturu drugih zemalja bolje upoznaju.

Odlučujuću ulogu za uspješno učenje i sticanje znanja imaju različte vještine, koje su veoma važne za učenje stranog jezika. Potrebno je istaći isprepletenost međupredmetnih vještina kao što su: komunikacijske, lične, socijalne i druge, koje učenici razvijaju i upotrebljavaju kod različtih predmeta (usmeno ili pisano sporazumijevanje, upotreba kompjuterske i druge tehnologije, savladavanje strategije učenja, rješavanje problema i konstruktivno rješavanje sukoba). Da bi se ostvarila veća međupredmetna povezanost kao i veza predmetnih područja i vještina, potrebna je saradnja kolega na nivou svih aktiva u školi i pažljivo zajedničko planiranje godišnjih nastavnih planova i programa. Takav način planiranja predstavlja za nastavnike lakše i efikasnije ostvarivanje nastavnih i obrazovnih ciljeva, a za učenike produktivnije učenje i sticanje znanja.

**Napomena:** Međupredmetne oblasti/teme obavezne su u svim nastavnim predmetima i svi nastavnici su obavezni da ih ostvaruju. Međupredmetne oblasti/teme su sadržaji koji omogućavaju da se u opšteobrazovni kurikulum uključe određeni ciljevi i sadržaji obrazovanja koji nijesu dio formalnih disciplina ili pojedinih predmeta, ili koji su po strukturi interdisciplinarni. Ovi sadržaji doprinose integrativnom pristupu opšteg obrazovanja i u većoj mjeri povezuju sadržaje pojedinih predmeta.

# OBRAZOVNO-VASPITNI ISHODI PREDMETA

## VI razred

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 1 – SLUŠANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da sluša i prati sa razumijevanjem veoma jednostavne kratke tekstove u vezi sa obrađenim temama koje čuje uživo ili sa audio zapisa.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * raspoznaje glasove, akcenat ritam i intonaciju francuskog jezika; * prepoznaje glavnu misao ili poruku u slušanom tekstu; * povezuje zvučni sadržaj teksta sa crtežom ili slikom.   **Aktivnosti učenja:**   * slušaju živi snimljeni govor; * uočavaju i prepoznaju glasove, naglasak riječi, ritam i intonaciju jednostavnih rečenica; * povezuju zvučni sadržaj sa slikom, ilustracijom. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 2 – GOVOR**  ***Na kraju učenja učenik će moći da pruži jednostavne informacije o sebi i svom okruženju primjenjujući odgovarajući društveno-jezički sadržaj.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * postavlja i odgovara na kratka pitanja u vezi sa poznatim temama; * učestvuje u dramatizaciji kratkih uloga; * kratkim rečenicama objašnjava crtež ili sliku; * pruža jednostavne informacije o sebi, osobama i stvarima iz sopstvenog okruženja (C'est... Il est...).   **Aktivnosti učenja:**   * vježbaju izgovor francuskih glasova i riječi, naglasak, ritam i intonaciju francuske rečenice; * postavljaju pitanja i odgovaraju; * igraju kratke uloge. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 3 – ČITANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da čita sa razumijevanjem vrlo kratak i jednostavan tekst u vezi sa poznatom temom.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * prepoznaje slova i raspoznaje karakteristike francuskog pisma; * uočava sličnosti i razlike između francuskog i pravopisa maternjeg jezika; * razvrstava grafijske slike riječi prema prethodno usvojenim zvučnim modelima; * prepoznaje i čita (u sebi i naglas) riječi i kratke i jednostavne tekstove; * čita sa razumijevanjem kratke dijaloge i opise.   **Aktivnosti učenja:**   * čitaju jednostavni kratki pisani tekst; * povezuju pročitani tekst sa ilustracijama i rješavaju jednostavne pisane zadatke; * čitaju i odgovaraju na jednostavna pitanja i uputstva u vezi sa pročitanim tekstom. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 4 – PISANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći u da napiše vrlo kratke i jednostavne rečenice u vezi sa poznatom temom.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * uočava osnovne razlike između grafije i izgovora učestale riječi; * piše poznate kratke riječi i veoma kratke jednostavne rečenice; * piše kratke poruke, opise na poznate teme; * popuni obrazac sa ličnim podacima.   **Aktivnosti učenja:**   * prepisuju jednostavne riječi i rečenice; * dopunjavaju rečenice i veoma kratke tekstove; * ređaju riječi u logičan slijed; * pišu jednostavne poruke (samostalno ili u grupi). |

|  |
| --- |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:  **Napomena:** Dolje navedeni sadržaji/pojmovi odnose se na sve četiri jezičke vještine.  **Sadržaji/pojmovi**  **Phonéthique**   * Accent syllabique final; * Rythme, intonation; * Sons; * Voyelles nasales; * Liaison.   **Grammaire**  **Noms**   * Noms communs et noms propres; * Pluriel des noms.   **Articles**   * Article défini et indéfini; singulier/pluriel +nom; * Article contracté (notion).   **Pronoms**   * Pronoms personnels atones; * Pronoms personnels toniques (singulier); * On=nous; * Pronom réflechi (notion: je m’appelle).   **Adjectifs**   * Adjectifs qualificatifs (masculin et féminin; pluriel); * Adjectifs possessifs (masculin et féminin; singulier/pluriel, un possesseur); * Adjectifs interrogatifs - quel, quelle, quels, quelles.   **Verbes**   * Présent: être, avoir; * Verbes en – er; * S’appeler, faire, aller; * Verbe habiter à +ville; * Impératif des verbes en- er (écoute/écoutez*)*.   **Adverbes:** *beaucoup*, très.    **Prépositions:** à, de, avec, chez, dans, devant, pour….    **Conjonctions:** et, ou, mais.    **Négation:** *Non, ne…pas.*    **Mots interrogatifs:** *Est-ce que, comment, qui, qu’est-ce que, où*.    **Lexique**   * Mots transparents: autobus, avion, garage, croissant, téléphone, pantalon, Salutation: Bonjour! Salut! Au revoir! Comment ça va? * Communication/Présentation: Comment tu t’appelles? Je m’appelle, Je suis, C’est…,! Qui est-ce? * Famille; * Couleurs; * Matériel de classe; * Goûts (aimer, adorer, détester…); * Sport et loisirs (le basket, le ski, le cinéma, la musique etc.); * Villes, pays; * Jours de la semaine; * Mois de l’année; * Demander et dire la date, l’adresse; * Inviter, accepter ou refuser une invitation; * S’informer sur quelqu’un: Qui est-ce? Quel est son nom? Quel âge il a? Combien il pѐse? Combien il mesure? De quelle couleur…? * Avoir peur, avoir mal; * Demander et dire l’heure: Quelle heure est-il? Il est… * Les saisons et le temps: il fait beau, il fait mauvais, il fait chaud… |

## VII razred

|  |
| --- |
| ***Obrazovno-vaspitni ishod 1 – SLUŠANJE***  ***Na kraju učenja učenik će moći da sluša i prati sa razumijevanjem vrlo kratke i jednostavne tekstove (dijaloge, opise, priče) u vezi sa poznatom temom.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * prepoznaje intonaciju u izjavnoj, upitnoj, uzvičnoj rečenici, prepoznaje ritmičke cjeline u slušanom tekstu; * sluša sa razumijevanjem pjesme jednostavne sadržine uživo ili sa audio i/ili audiovizuelnog zapisa; * izdvaja glavnu informaciju u kratkom slušanom tekstu; * prati jednostavna uputstva.   **Aktivnosti učenja:**   * prepoznaju intonaciju u izjavnoj, upitnoj, uzvičnoj rečenici, prepoznaju ritmičke cjeline u slušanom tekstu; * slušaju i razumiju pjesme jednostavne sadržine uživo ili sa audio i/ili audiovizuelnog zapisa; * slušaju živi snimljeni govor, povezuju zvučni sadržaj sa slikom, ilustacijom i jednostavnim tekstom, dopunjavaju tekst sa prazninama na osnovu odslušanog teksta i odgovaraju na jednostavna postavljena pitanja u vezi sa tim. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 2 – GOVOR**  ***Na kraju učenja učenik će moći da učestvuje u kratkim dijalozima u vezi sa situacijama iz svakodnevne komunikacije.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * pravilno izgovara glasove, akcentuje riječi, pravilno izgovara ritmičke grupe i intonira kratke rečenice; * postavlja pitanja u vezi sa poznatom temom, odgovara na pitanja; * govori o osobama, stvarima i pojavama koje poznaje; * daje jednostavna uputstva; * uspostavlja i održava vrlo kratak dijalog na poznatu temu, jednostavnim iskazima.   **Aktivnosti učenja:**   * pravilno izgovaraju glasove, akcentuju riječi, pravilno izgovaraju ritmičke grupe i intoniraju kratke rečenice; * postavljaju pitanja i odgovaraju; * igraju uloge i simuliraju veoma kratke dijaloge na poznate teme. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 3 – ČITANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da čita sa razumijevanjem vrlo kratke i jednostavne tekstove u vezi sa poznatim temama*.** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * prepoznaje vrstu teksta koji čita; * izdvaja glavnu misao i osnovne informacije u tekstu; * utvrđuje suštinu vrlo kratkih i jednostavnih tekstova na poznatu temu; * prati kratka uputstva i poruke.   **Aktivnosti učenja:**   * čitaju vrlo kratak i jednostavan tekst; * čitaju i povezuju sa ilustracijama; * čitaju i odgovaraju na jednostavna pitanja i uputstva. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 4 – PISANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da sastavlja kratke dijaloge i jednostavne tekstove, primjenjujući odgovarajući društveno-jezički sadržaj i osnovna pravila.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * prepisuje i piše kratke dijaloge i tekstove; * dopunjuje rečenice i kraće tekstove; * zapisuje kratki tekst po modelu; * sastavlja vrlo kratke i jednostavne poruke, mejlove, pozivnice, razglednice; * izrađuje projektne zadatke (samostalno ili u grupi).   **Aktivnosti učenja:**   * dopunjavaju rečenice i veoma kratke tekstove; * ređaju riječi u logičan slijed; * pišu jednostavne poruke; * sastavljaju vrlo jednostavan tekst (samostalno ili u grupi); * izrađuju projektne zadatke (samostalno ili u grupi). |

|  |
| --- |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:  **Napomena:** Dolje navedeni sadržaji/pojmovi odnose se na sve četiri jezičke vještine.  **Sadržaji/pojmovi**  **Phonétique**   * Accent, rythme et intonation; * Les voyelles et les consonnes.   **Grammaire et situations**  **Noms**   * Singulier et pluriel des noms (révision).   **Articles**   * Article défini et indéfini, contracté.   **Pronoms**   * Pronom personnel sujet; * Pronom personnel COD (notion).   **Adjectifs**   * Adjectifs qualificatifs (revision); * Adjectifs interrogatifs (revision); * Adjectifs possessifs (singulier); * Adjectifs démonstratifs; * Adjectifs numéraux cardinaux (de 0 à 100).   **Verbes**   * Verbes avoir et être au présent (révision); * Verbe aller au présent (révision); * Verbes pronominaux au présent; * Verbes pouvoir, vouloir au présent; * Jouer à + jeu/sport; jouer de + instrument ; faire de + activité; * Futur proche; * Passé composé avec avoir ou être.   **Adverbes**   * Adverbes interrogatifs (où, quand, combien); * Adverbes de quantité (beaucoup, peu); * Adverbes de négation (non, ne…. pas, pas de…); * Aussi, moi aussi; * Adverbes de temps.   **Prépositions**   * Prépositions de lieu: dans, sur, devant, derrière.   **Conjonctions**   * Et, ou, mais ...   **Les mots interrogatifs**   * Qui est-ce…?/Qu’est-ce que c’est…? (révision).   **Lexique**   * Famille; * Activités quotidiennes; * Professions; * Loisirs; * Expressions utiles en classe; * Animaux; * Sensations (avoir faim, avoir sommeil, avoir, peur); * Opinion (j’aime…, je n’aime pas, je le/la trouve… * Vêtements; * Pièces d’une maison, meubles; * Alimentation; * Ville, magasins et moyens de transport. |

## VIII razred

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 1 – SLUŠANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da sluša i prati sa razumijevanjem kratak jednostavan tekst, formalan i neformalan razgovor na poznatu temu i prepozna vantekstualne okolnosti.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * prepoznaje uputstva, pitanja i jednostavne usmene poruke; * izdvaja pojedine informacije u kratkim iskazima; * izvodi zaključke o osnovnim namjerama sagovornika; * prati kratka javna obavještenja; * konstatuje specifičnosti izgovora i intonacije izvornih govornika (zvučni zapisi).   **Aktivnosti učenja:**   * slušaju sa razumijevanjem živi i snimljeni govor; * rješavaju zadatke u vezi sa slušanim tekstom: povezuju zvučni sadržaj sa slikom, ilustracijom i tekstom, popunjavaju tekst sa prazninama. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 2 – GOVOR**  ***Na kraju učenja učenik će moći da vodi kratke dijaloge, uspostavlja i održava komunikaciju u okviru poznatih situacija koristeći odgovarajući društveno-jezički sadržaj.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * imenuje i opisuje predmete, osobe i radnje; * postavlja jednostavna pitanja i odgovara na njih u okviru poznatih jezičkih struktura i tematskih sadržaja; * reprodukuje kratke dijaloge u kojima samostalno mijenja pojedine elemente; * koristi izraze i rečenice u vezi sa svakodnevnim aktivnostima, recituje i pjeva poznate pjesme; * reprodukuje kratke rečenice sa odgovarajućom rečeničnom intonacijom (odrične, usklične, upitne rečenice).   **Aktivnosti učenja:**   * postavljaju pitanja, odgovaraju na pitanja; * reprodukuju slušani ili pisani tekst; * učestvuju u dijalozima po modelu; * simuliraju sporazumijevanje u poznatim govornim situacijama; * opisuju svakodnevne aktivnosti i događaje; * recituju i pjevaju poznate pjesme. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 3 – ČITANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da čita sa razumijevanjem jednostavne kratke tekstove poznatog sadržaja i služeći se kontekstom dolazi do značenja nepoznatih riječi.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * čita u sebi i prepozna glavnu misao u poznatom tekstu; * prati uputstva i obavještenja; * pronalazi određenu informaciju u jednostavnim pisanim materijalima (oglasi, prospekti, jelovnici, natpisi, uputstva); * prepoznaje bitne informacije u razglednicama, kraćim pismima, obavještenjima u svakodnevnim situacijama; * samostalno odgovara na zadata pitanja u vezi sa pročitanim tekstom.   **Aktivnosti učenja:**   * rješavaju zadatke u vezi sa pročitanim tekstom; * odgovaraju na pitanja i uputstva u vezi sa pročitanim tekstom; * povezuju natpise, kratka pisana uputstva, obavještenja i upozorenja sa slikovnim sadržajem. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 4 – PISANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da učestvuje u jednostavnoj pisanoj interakciji i pritom primjenjuje odgovarajući društveno-jezički sadržaj.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * opisuje osobe, predmete i svoje okruženje na jednostavan način; * piše jednostavna i kratka pisma, mejlove, poruke služeći se jednostavnim rečenicama; * sastavlja jednostavne dijaloge; * ispunjava obrasce ličnim podacima.   **Aktivnosti učenja:**   * dopunjavaju rečenice i kratke tekstove, ređaju riječi u logičan slijed; * odgovaraju na pitanja; * pišu poruke, uputstva jednostavne sadržine; * sastavljaju kratak i jednostavan tekst; * izrađuju jednostavne projektne zadatke (prospekti, pozivnice, plakate i dr); * izrađuju projektne zadatke (samostalno ili u grupi). |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:  **Napomena:** Dolje navedeni sadržaji/pojmovi odnose se na sve četiri jezičke vještine.  **Sadržaji/pojmovi**  **Phonétique**   * Accent, rythme et intonation; * Liaison; * Enchaînement vocalique et consonantique; * Voyelles nasales.   **Grammaire et situations**  **Noms**   * Genre et nombre des noms.   **Articles**   * Article défini et indéfini, contracté (révision et élargissement); * Article partitif: forme affirmative, forme négative, avec la quantité précisée et non précisée.   **Pronoms**   * Pronoms relatifs simples pour caractériser des objets et des personnes: qui, que, où; * Pronoms personnels COD, COI (notion); * Pronoms réfléchis.   **Adjectifs**   * Genre et nombres des adjectifs qualificatifs; * Comparatif des adjectifs qualificatifs (notion); * Adjectifs démonstratifs (révision); * Adjectifs possessifs (élargissement); * Adjectifs interrogatifs (élargissement); * Adjectifs numéraux cardinaux (les nombres de 100 à 1000); * Adjectifs numéraux ordinaux (de 1 à 20).   **Verbes**   * Verbes en –er, -ir, -re au présent: acheter, finir, boire, mettre, prendre, sortir…(révision et élargissement); * Verbe venir et aller + la préposition devant le nom désignant un moyen de transport; * Verbes pouvoir, vouloir, devoir+infinitive; * Il faut+ nom, il faut + infinitif; * Futur simple: verbes réguliers et irréguliers (avoir, être, aller, faire); * Passé composé avec avoir ou être, participe passé (élargissement); * Passé composé des verbes pronominaux (révision et élargissement); * Imparfait: cadre de l’action: c’était, il y avait… (notion).   **Adverbes**   * Adverbes marquant la succession: d’abord,…ensuite, …après,… * Adverbes interrogatifs (élargissement); * Adverbes de quantité (la quantité précisée et non précisée); * Adverbes de négation: ne … pas/rien/plus; * moi aussi/moi non plus; * Adverbes de temps: il y a, depuis.   **Prépositions et locutions prépositionnelles**   * Prépositions devant les noms géographiques: à, de, en; * Préposition de temps: à, dans; * Locutions prépositionnelles de lieu: à côté de, en face de, près de…   **Conjonctions et locutions conjonctives**   * Conjonction de coordination: et, ou, mais... * Pour exprimer la cause: parce que…   **Les mots interrogatifs**   * Pourquoi; * Est-ce que, comment, qui, quoi, qu’est-ce que, quand, où, combien (révision).   **Lexique**   * Famille; * Amis; * Professions; * Loisirs, voyage; * Sport, jeux; * Art (musique, film, peinture); * Camping; * Achat (magasins et produits alimentaires); * Logement et voisinage; * Appréciations, opinion; * Au restaurant: noms de plats; * Vivre en ville, vivre à la campagne, la nature; * Vie quotidienne. |

## IX razred

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 1 – SLUŠANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da sluša i prati sa razumijevanjem jednostavan tekst i razgovor poznate tematike na standardnom jeziku prepoznajući vantekstualne okolnosti sporazumijevanja.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * izdvaja opšte i pojedinačne informacije u audio i audiovizuelnim zapisima; * prati razgovor u razredu; * pronalazi tražene podatke iz teksta koji sluša (ko, šta, gdje, kada…); * prepoznaje vrstu teksta; * prepoznaje značenje jednostavnih tekstova koji se odnose na prošle, sadašnje i buduće događaje.   **Aktivnosti učenja:**   * slušaju i veoma dobro razumiju živi i snimljeni govor u standardnom govornom registru; * rješavaju zadatke u vezi sa slušanim tekstom. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 2 – GOVOR**  ***Na kraju učenja učenik će moći da učestvuje u razgovoru u vezi sa poznatim i manje poznatim temama, uz pravilan akcenat, ritam i intonaciju, primjenjujući odgovarajući društveno-jezički sadržaj.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * učestvuje u razgovorima po modelu; * odgovara na pitanja koja se odnose na obrađene teme; * učestvuje u razgovoru o prošlim, sadašnjim i budućim događajima; * izražava mišljenja, osjećanja, potrebe, želje; * opisuje osobe, predmete, situacije, radnje, događaje.   **Aktivnosti učenja:**   * postavljaju pitanja, odgovaraju na pitanja; * igraju uloge i simuliraju sporazumijevanje u određenim situacijama; * recituju pjesme; * izvještavaju o onome što su čuli, vidjeli, pročitali, doživjeli; * opisuju lica, predmete, situacije i događaje; * reprodukuju i prepričavaju slušani ili pisani tekst; * govore na poznate teme; * pripremaju intervjue (samostalno ili u grupi). |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 3 – ČITANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da prepozna glavnu ideju i pronađe pojedinačne informacije u jednostavnom tekstu izvodeći pritom zaključke o vantekstualnim okolnostima.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * traži i utvrđuje značenje nepoznatih riječi pomoću konteksta; * prepoznaje vrstu teksta; * prati sa razumijevanjem uputstva, kratka saopštenja; * pronalazi određene informacije u tekstu koji čita (ko, šta, gdje, kada, zašto).   **Aktivnosti učenja:**   * čitaju sa razumijevanjem jednostavni tekst i rješavaju zadatke u vezi sa pročitanim tekstom; * pronalaze glavne informacije i detalje; * prate uputstva; * odgovaraju na pitanja u vezi sa pročitanim tekstom. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 4 – PISANJE**  ***Na kraju učenja učenik će moći da učestvuje u pisanoj interakciji na poznate teme koristeći jednostavne jezičke strukture.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * piše jednostavne mejlove, pisma, poruke; * piše jednostavan tekst u prošlom, sadašnjem i budućem vremenu; * opisuje osobe, predmete, situacije, radnje, događaje; * sastavlja dijaloge; * piše o svom okruženju i aktivnostima; * prepričava jednostavan tekst uz pomoć postavljenih pitanja.   **Aktivnosti učenja:**   * opisuju lica, predmete, pojave i događaje; * samostalno ili u grupi pišu kraće sastave i dijaloge; * pišu poruke, uputstva, pisma; * pišu jednostavne usmjeravane ili samostalne priče u vezi sa onim što su čuli, vidjeli, pročitali, doživjeli; * izrađuju projektne zadatke (samostalno ili u grupi). |

|  |
| --- |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:  **Napomena:** Dolje navedeni sadržaji/pojmovi odnose se na sve četiri jezičke vještine.  **Sadržaji/pojmovi**  **Phonétique**   * Semi-voyelles/Semi-consonnes; * Révision des nasals; * Intonation et rythme de la phrase longue: pauses; * Accent d’insistance; * Intonation style direct; * Liaison et enchaînement vocalique et consonantique.   **Grammaire**  **Noms**   * Genre et nombre des noms (révision et élargissement).   **Articles**   * Article partitif (révision); * De partitive; * Article contracté (révision).   **Pronoms**   * Pronom tonique; * Pronoms relatifs simples pour caractériser des objets et des personnes (révision); * Pronoms personnels COD, COI (révision); * Pronoms: en, y.   **Adjectifs**   * Les adjectifs numéraux cardinaux (révision et élargissement) et ordinaux (de 20 à 100); * Superlatif; * Comparaison des adjectifs (révision).   **Verbes**   * Impératif affirmatif et négatif; * Conditionnel de politesse (notion); * Verbes au présent (révision et élargissement); * Verbes au passé composé (révision et élargissement); * Passé composé: la négation ne ….rien, ne … personne; * Imparfait; * Les temps du futur: présent, futur proche, futur simple (révision); * Obligation avec: Il faut, devoir + INF (révision).   **Prépositions et locutions prépositionnelles**   * prépositions devant les noms géographiques: à, au, aux, de,d’, du, des, en; * préposition de lieu: à, à la, à l’, au, sur, sous, devant, derrière, au milieu; * locutions prépositionnelles de lieu: à côté de, en face de, près de, loin de… * prépositions et indicateurs de temps: à, il y a, depuis, dans, pendant, en/au, jusqu’à, de…à.   **Conjonctions et locutions conjonctives**   * Pour exprimer la condition: *si;* * Pour exprimer la cause: Parce que; car; * Conjonction de coordination: et, ou, mais ...   **Adverbes**   * Adverbes: trop, très, assez, peu, beaucoup; * Comparatifs et superlatifs irréguliers: bien; * Adverbes de manière: -ment.   **Interrogation**   * Intonation, est-ce que, inversion du sujet; * Avec un mot interrogatif: qui, où, comment, pourquoi, combien, quel.   **Négation**   * Ne…rien, ne… personne, ne… jamais, ne… plus.   **Lexique**   * Famille, amitié, relation et sentiment; * Ecole et copains; * Activités quotidiennes; * Professions; * Loisirs, voyage, camping; * Sport, jeux, santé; * Art (musique, théâtre, film); * Logement et voisinage; * Produits alimentaires; * Appréciations et opinion; * Au restaurant: noms de plats; * Vivre en ville. |

# F. DIDAKTIČKE PREPORUKE ZA REALIZACIJU PREDMETA

Didaktičke preporuke treba da pomognu nastavniku prilikom izbora nastavnih metoda i tehnika u cilju efikasne realizacije obrazovno-vaspitnih ishoda i ishoda učenja. Napisane u formi sugestija nastavniku, usmjerene su na podsticanje kreativnosti i inicijative učenika. Metodika nastave francuskog jezika treba da omogući skladno razvijanje kognitivne, psiho-motorne, afektivne i komunikativne sposobnosti učenika. U cilju što bolje motivisanosti učenika za uspješno učenje francuskog jezika i aktiviranja njihovog kreativnog potencijala, neophodno je uspostaviti pozitivne emotivne odnose i atmosferu uzajamnog povjerenja i razumijevanja između nastavnika i učenika, kao i između samih učenika.

Posebno je značajna motivacija u početnoj fazi učenja, kao i odabir aktivnosti sa elementima igre koje imaju za cilj doživljaj učenja francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja. U skladu sa postizanjem ovog cilja preporučuje se izbor uvodnih aktivnosti (activités déclenchantes ou de démarrage) koje podrazumijevaju istovremeno opuštanje i aktiviranje učenika, te neopterećeno uvođenje i prelaz iz svijeta spontanog učenja kroz igru u svjesno učenje jezika.

Tokom početne etape učenja francuskog jezika cilj kojem treba težiti je razvijanje spontanog i neopterećenog usvajanja komunikacijskih funkcija. U narednim fazama, postepeno, učenici svjesno stiču komunikativne sposobnosti razvijanjem vještina slušanja (usmenog razumijevanja), govora (usmenog izražavanja), čitanja (pismenog razumijevanja) i pisanja (pismenog izražavanja). Trebalo bi uvijek voditi računa o uravnoteženosti između usmenih i pisanih aktivnosti. Pristup pisanoj formi izražavanja ima svoju pedagošku funkciju od samog početka učenja, prvo od najjednostavnijih oblika (pisanje teksta po slikovnom modelu, dopunjavanje riječi ili kraćih tekstova) do postizanja višeg nivoa pismenog izražavanja (povezivanje pisanja sa govorom).

Navodimo neke od najznačajnijih aktivnih i interaktivnih metoda nastave/učenja, kao i strategije i sredstva kojima nastavnik pomaže učenicima da uspješno dostignu predviđene ishode učenja na određenom nivou:

* tehnike usklađenosti glasa, ritma i pokreta u funkciji izgovora, izbor odgovarajućeg jezičkog registra;
* nastavne tehnike: brainstorming (remue-méninges), asocijacije, otvorena pitanja;
* variranje različitih aktivnosti u zavisnosti od interesovanja i mogućnosti učenika;
* favorizovanje interaktivnog ili grupnog rada tokom nastavnih aktivnosti;
* rad na zajedničkim projektima;
* oplemenjivanje nastave elementima igre, ritma, dramatizacije;
* upotreba savremenih tehničkih i informatičkih sredstava;
* unošenje civilizacijskih i interkulturalnih elemenata;
* detaljno analiziranje teškoća u procesu učenja, kao i mogućeg raskoraka između očekivanih i postignutih rezultata;
* prilagođavanje nastave posebnostima interesovanja i potreba učenika;
* stalno ohrabrivanje i podsticanje učenika na samostalno učenje;
* podsticanje inicijative kod učenika, dinamičnosti i kreativnosti;
* upoznavanje učenika sa kriterijumom ocjenjivanja i dosljednost u tome;
* kontinuirana upućenost na ciljeve predmeta i ishode koje želimo postići.

Prilikom osmišljavanja nastavnih aktivnosti nije uvijek jednostavno stvoriti komunikativnu situaciju koja bi učenicima bila istovremeno zanimljiva i korisna. Da bi određena aktivnost imala komunikativnu vrijednost i funkciju u okviru razvijanja bilo koje jezičke vještine, potrebno je da bude detaljno pripremljena i mora da zadovolji sljedeće kriterijume:

* postojanje najmanje dva učesnika (izvođača aktivnosti) – uslov za interaktivna prožimanja, stvaranje osjećaja bliskosti i uzajamne podrške, razmjenu informacija, mogućnost slobodnijeg izražavanja, kao i za sticanje sigurnosti i samopouzdanja;
* postojanje razloga za komunikaciju – prenošenje informacija koje mogu biti nove, interesantne, korisne za jednog od učesnika u komunikativnom procesu;
* motivacija – aktivnosti u učionici predstavljaju simulaciju autentične situacije pa je ovo uslov koji se najteže ostvaruje. Preporučuje se unošenje elemenata koji se direktno dotiču frankofone civilizacije, izbor tema koje odgovaraju interesovanjima i afinitetima učenika, kao i uvođenje indirektnih oblika motivacija;
* ostvarivanje rezultata, odnosno proizvoda komunikativnih aktivnosti – pretpostavke za evaluaciju kvaliteta prenošenja informacije (audio-snimak kao rezultat usmene komunikacije čijim preslušavanjem može da se poboljša izgovor, razvija vještina usmenog izražavanja, stiče sigurnost i samopouzdanje).

**Slušanje (usmeno razumijevanje)**

Učenici se u početku navikavaju na prepoznavanje, razumijevanje i razlikovanje francuskih glasova, glasovnih grupa, naročito onih koje ne postoje u maternjem jeziku, zatim riječi, ritmičkih grupa i kraćih rečenica. Izgovor nastavnika, kao i kvalitet snimljenog dokumenta, veoma je značajan. Za početno slušanje mogu se preporučiti pjesmice, rime, brojalice, kratki dijalozi uz prisustvo transparentnih riječi, što stvara utisak lakoće i poznatog. Podrazumijeva se logički redosljed cjeline slušanog materijala i veći broj ponavljanja. Progresivno se pristupa postepenom slušanju dužih tekstova i dijaloga, uz autentične zvukove za odgovarajuću situaciju (tzv. bruitage).

Prije slušanja, nastavnik odgovarajućim aktivnostima priprema učenike za uspješno prihvatanje sadržaja. One usmjeravaju pažnju učenika, provjeravaju poznavanje teme, leksike i sl.

*Aktivnosti prije slušanja:*

* razgovor o temi;
* predstavljanje sadržaja pomoću ilustracija ili fotografija;
* isticanje ključnih riječi i izraza;
* provjeravanje poznavanja teme;
* postavljanje zadataka koje treba da riješe tokom slušanja.

*Aktivnosti u toku slušanja*

Zadaci koji se postave mogu zahtijevati odgovore: crtanjem, bojenjem, zaokruživanjem, upisivanjem brojeva/pitanja sa ponuđenim odgovorima (QCM), dopunjavanjem slika, upisivanjem riječi ili njenih djelova, nabrajanjem osoba, predmeta i sl.

*Aktivnosti poslije slušanja*

Provjeravanje razumijevanja odslušanog sadržaja može se vršiti raznovrsnim, brižljivo pripremljenim aktivnostima. Učenici mogu:

* odgovoriti neverbalno – reagovati gestom ili pantomimom predstavljajući događaje u tekstu;
* odgovoriti verbalno – riječima, odnosno rečenicom;
* povezivati tekst sa slikama;
* upisivati riječi koje nedostaju ili tražene podatake;
* odgovarati na pitanja sa odgovorima zatvorenog tipa, kao na primjer: vrai/faux;
* odgovarati na pitanja sa ponuđenim odgovorima (QCM);
* odgovarati na pitanja otvorenog tipa.

**Govor (usmeno izražavanje)**

Iako komunikativni pristup u nastavi obuhvata usklađen razvoj sve četiri vještine i integraciju njihove upotrebe, značajnu pažnju treba posvetiti razvijanju vještine govora koja učenicima omogućava uspješno komuniciranje u svakodnevnim situacijama. Pažljiva priprema, prikladnost teme o kojoj će se govoriti, izbor ličnih tema i onih koje učenike posebno interesuju, jasna i precizna uputstva, optimalan vremenski period za razmišljanje i pripremanje, kao i sticanje sigurnosti da bi se što bolje izrazili, uvođenje potrebnih riječi ili izraza u toku pripremanja za aktivnost, neki su od uslova za uspješno razvijanje ove vještine.

U ovim aktivnostima trebalo bi da učestvuje što veći broj učenika. Preporučuju se pripremne aktivnosti u paru ili manjim grupama kod zahtjevnijih zadataka, kako bi se svi uključili i sa većim stepenom sigurnosti i opuštenosti slobodno izrazili svoje misli pred drugima. U cilju postizanja opuštenosti i prirodnosti koje smanjuju stepen inhibiranosti kod učenika, treba podsticati odgovarajuće neverbalno izražavanje kao dopunu verbalnom. Tokom aktivnosti usmenog izražavanja učenika ne treba prekidati niti ispravljati, već mu nakon izlaganja, uz pohvalu za aktivno učešće i interesovanje, na prikladan način ukazati na greške koje treba da otkloni.

**Čitanje (pismeno razumijevanje)**

Cilj razvijanja ove vještine je osposobljavanje učenika za samostalno čitanje poznatih i nepoznatih djelimično autentičnih i autentičnih tekstova i razumijevanje njihove sadržine i namjene shvatanjem i utvrđivanjem osnovne ideje, ali i određenih pojedinačnih informacija, uočavanjem pojedinih detalja i implicitnog značenja. Prilikom izbora tekstova vodi se računa o uzrastu učenika i njihovim interesovanjima i željama. U tom smislu preporučuju se: stripovi, prospekti, pisma, brošure, novinski članci, izbor poezije, kratke priče, odlomci iz romana. Kada je to moguće, trebalo bi voditi računa o korelaciji nastavnih sadržaja, kao i o prethodnom znanju učenika, budući da će mu takav izbor teksta predstavljati podsticaj, motiv i doprinijeti da aktivnost bude opuštenija.

*Aktivnosti prije čitanja teksta imaju za cilj pobuđivanje interesovanja učenika:*

* brainstorming (remue-méninges);
* asocijacije, hipoteze;
* zaključivanje na osnovu naslova i ilustracija;
* aktiviranje prethodnog znanja i iskustva učenika;
* prezentovanje ključnih riječi i izraza.

*Aktivnosti u toku čitanja:*

* unošenje određenih podataka u tabele;
* povezivanje teksta sa ilustracijom;
* podvlačenje određenih izraza;
* uspostavljanje redosljeda pomiješanih slika, djelova riječi ili rečenica i sl.

*Aktivnosti kojima provjeravamo razumijevanje pročitanog teksta:*

* crtanje, bojenje – mlađi uzrast;
* popunjavanje praznina u tekstu ili tabeli;
* odgovori na pitanja zatvorenog tipa: vrai/faux, odgovori na pitanja sa ponuđenim rješenjima (QCM);
* odgovori na pitanja otvorenog tipa;
* davanje naslova određenim segmentima teksta;
* uspostavljanje hronološkog reda rečenica ili pasusa;
* transformacija teksta u formu dijaloga, intervjua.

**Pisanje (pismeno izražavanje)**

Cilj razvijanja vještine pisanja je osposobljavanje učenika da u pisanoj formi ostvare komunikaciju i svoje misli izraze na logičan, koherentan i razumljiv način. Metodički pristup pisanju podrazumijeva: poštovanje zadate teme, logički slijed događaja koji se opisuju, poštovanje forme funkcionalnog teksta koji treba da se napiše, korišćenje odgovarajućih gramatičkih struktura i prilagođene leksike, kreativnost u pisanom izražavanju na stranom jeziku u skladu sa ishodima učenja.

Pisanje može biti kontrolisano i kreativno.

* Kontrolisano pisanje podrazumijeva sljedeće aktivnosti: dovršavanje teksta, upoređivanje, pisanje prema modelu, popunjavanje slika, dijagrama, formulara – zavisno od uzrasta, pisanje tekstova po slikovnom modelu, pisanje tekstova po modelu kao način provjere pravilnosti pisanja, transformacija rečenica variranjem različitih struktura.
* Kreativno ili slobodno pisanje odnosi se na sljedeće aktivnosti: pisanje pisama, mejlova, dijaloga, kratkih priča, oglasa.

**Preporuke za usvajanje gramatičkih sadržaja**

Aktivnosti za realizaciju gramatičkih sadržaja zahtijevaju primjenu odgovarajućeg metodološkog pristupa koji bi omogućio efikasno razvijanje komunikativne funkcije, ostvarivanje pravilnog izražavanja, postizanje fluidnosti i tačnosti iskaza (usmenog ili pisanog).

U prvoj fazi učenja riječ je o prepoznavanju i razumijevanju osnovnih gramatičkih elemenata. Postupnost uvođenja gramatičkih sadržaja kroz komunikativne vježbe u što realnijoj situaciji imalo bi za cilj da učenik posmatranjem, uvježbavanjem, upotrebom, samostalno dođe do uspostavljanja i usvajanja gramatičkih zakonitosti.

Metodika nastave francuskog jezika, osim kognitivnog, ima i duboko humanistički aspekt. Ona omogućava i favorizuje autonomnost učenika, podstiče na samostalnost i kreativnost u procesu učenja, ukazuje na neophodnost permanentnog razvijanja jezičkih vještina, na značaj međusobnog razumijevanja, saradnje, uvažavanja, tolerancije, poštovanja različitosti, kulture dijaloga, interkulturalnog prožimanja i uvažavanja, kao i na svestrano i široko usvajanje sposobnosti primjenljivih i u drugim disciplinama. Ona doprinosi razvijanju smisla za opservaciju i postavljanje pretpostavki, razvoju kritičkog mišljenja, te tako značajno utiče na formiranje ličnosti učenika.

**OBRAZOVNO-VASPITNI ISHODI** **NAKON** **ČETIRI GODINA UČENJA**

Nakon četiri godine izučavanja francuskog jezika, sa fondom od 266 časova, učenici treba da dostignu nivo A2.1. Ishodi učenja za pomenuti nivo usklađeni su sa *Zajedničkim evropskim okvirom za žive jezike* (2003).

**Izgovor i intonacija**: Učenici izgovaraju i intoniraju riječi, fraze i rečenice dovoljno jasno i razumljivo.

**Leksika:** Učenici su usvojili potreban fond riječi i fraza za uspostavljanje osnovne komunikacije.

**Gramatika:** Učenici su u dovoljnoj mjeri usvojili jednostavne gramatičke strukture potrebne za komunikaciju. Moguće su pojedine sistematske greške koje ne narušavaju komunikaciju.

**Pravopis**: Učenici pišu kratke rečenice o svakodnevnim temama.

**Slušanje**

Učenici razumiju:

* jednostavan razgovor o poznatim temama kada se govori jasno i sporo;
* jednostavne i često korišćene rečenice (kratke informacije o nekim osobama, događajima, porodici i sl.);
* kraće dijaloge sastavljene od poznatih informacija;
* razgovor u razredu;
* pitanja, uputstva, kratka saopštenja;
* suštinu i pojedinosti poznate teme ili situacije koje se odnose na tekst, iako on sadrži nepoznate informacije, koje nijesu presudne za razumijevanje.

**Govor**

Učenici:

* koriste svakodnevni vokabular;
* vode razgovor u okvirima komunikativnih funkcija i leksike obrađene tokom četvorogodišnjeg učenja;
* učestvuju u razgovoru u razredu;
* počinju razgovor na poznatu temu i održavaju ga;
* simuliraju kraće dijaloge;
* opisuju kratko i na jednostavan način u okviru poznate teme;
* opisuju u raznim situacijama ljude, životinje, predmete;
* recituju i pjevaju pjesme.

**Čitanje**

Učenici razumiju:

* kratke jednostavne tekstove koji sadrže poznati vokabular (uputstva, poruke, kratke vijesti);
* natpise koji se često pojavljuju na javnim mjestima;
* važne informacije u prospektima, oglasima, natpisima;
* uputstva, kratke poruke i natpise;
* smisao teksta koji sadrži poznate informacije;
* glavnu misao i detalje teksta;
* dijaloge koji su osnova za razvijanje govornih vještina;
* tekstove iz dječijih časopisa u vezi sa njihovim poljem interesovanja;
* pjesme, kratke priče koje neznatno prelaze leksički fond.

**Pisanje**

Učenici pišu:

* poruke i pisma različitog sadržaja (zahvaljivanje, izvinjenje, pozivanje, traženje i davanje jednostavnih informacija);
* jednostavnu ličnu poruku, pismo, saopštenje;
* kratke funkcionalne tekstove: popunjavanje obrazaca, pisanje dnevnika, intervjua;
* kratke vođene ili samostalne tekstove na osnovu onoga što su pročitali, vidjeli, čuli ili doživjeli;
* tekstove različite tematike i žanra u okviru jednostavnih projektnih i istraživačkih zadataka.

**Tematski okvir, pojmovi i sadržaji nakon četiri godine učenja za nivo A2.1 CEFR**

|  |  |
| --- | --- |
| **TEMATSKI OKVIR** | |
| Porodica, odnosi u porodici, školi i društvu,  moj dom i okruženje, stanovanje, susjedski odnosi, kultura ponašanja,  posjete i druženja, dopisivanje, prijateljstvo,  osjećanja, problem. | **Društvo** |
| Ishrana,  fizička kultura,  zdravi stilovi života. | **Zdravlje** |
| Moja škola, razred, strani jezici i maternji jezik,  upoređivanje sopstvene škole sa školama u drugim sredinama,  vrste i izbor zanimanja. | **Obrazovanje** |
| Priroda, naš odnos prema okolini,  vremenski uslovi, godišnja doba, dani u sedmici i mjeseci u godini,  upoređivanje karakteristika naše životne sredine sa drugima (u korelaciji sa drugim predmetima). | **Životna sredina** |
| Raspust, putovanja, praznici, znamenitosti, hobi, sport,  umjetnost (muzika, pozorište, bioskop, fotografija, film, književnost) internet, korelacije između naših i običaja u zemljama frankofonog govornog područja i u drugim zemljama. | **Slobodno vrijeme** |
| Kupovina, odijevanje, prodavnice, restorani, knjižare. | **Usluge** |
| Moj grad, moja zemlja, druge zemlje, države u okruženju i njihovi jezici, države francuskog govornog područja, geografski položaj naše i drugih zemalja, sopstvena kultura i kulture drugih naroda. | **Šire društveno okruženje** |
| **POJMOVI /SADRŽAJI** | |
| * L’accent syllabique final; * l’accent d’insistance; * le rythme et le groupe rythmique; * l’intonation de la phrase déclarative; * les sons vocaliques et consonantiques; * les semi-voyelles et les semi-consonnes, les voyelles nasales; * l’intonation interrogative, l’intonation exclamative; * la liaison et l’enchaînement vocalique et consonantique. | * **Phonétique** |
| **GRAMMAIRE** | |
| * les noms communs et les noms propres; * le genre et le nombre des noms; * noms géographiques. | **Noms** |
| * l’article défini; * l’article indéfini; * l’article partitif: forme affirmative, forme négative, avec la quantité précisée et non précisée; * le ‘de’ partitive; * l’article contracté. | * **Articles** |
| * les pronoms personnels atones et toniques; * le pronom réfléchi; * les pronoms personnels C.O.D. notion; * les pronoms personnels C.O.I. notion; * les pronoms relatifs simples pour caractériser les objets et les personnes – qui, que, où; * le pronom indéfini ON (on = nous; on = quelqu’un);   les pronoms: en et y. | * **Pronoms** |
| * les adjectifs qualificatifs; * les adjectifs de nationalité; * les adjectifs possessifs; * les adjectifs démonstratifs; * les adjectifs interrogatifs et exclamatifs; * le genre et le nombre des adjectifs; * la comparaison des adjectifs. | * **Adjectifs** |
| * les adjectifs numéraux cardinaux (de 1 à 1000);   les adjectifs numéraux ordinaux (de 1 à 100). | * **Adjectifs numéraux** |
| les modes: indicatif, impératif, le conditionnel de politesse (je voudrais, j’aimerais);  les temps: le présent,le futur proche, le futur simple, le passé composé, l’imparfait;  le participe passé: régulier et irrégulier;  les verbes auxiliaires;  les verbes pronominaux (présent, passé composé)  Imparfait : cadre de l’action: c’était, il y avait…  les verbes en -er, -ir, - re au présent: acheter, finir, boire, mettre, prendre, sortir;  les verbes: venir et aller + la préposition devant le nom désignant un moyen de transport;  les verbes: pouvoir, vouloir, devoir+ INF;  il faut/il ne faut pas+infinitif/un nom;  faire du, de la/ne pas faire de;  jouer du, de la/jouer à, au;  ç’est/il est (différence). | **Verbes** |
| les adverbes de quantité: beaucoup, peu, trop, assez;  les adverbes de quantité (la quantité précisée et non précisée);  les adverbes d’intensité indiquant le degré: très, aussi, plus, moins;  les adverbes de manière: -ment;  l’adverbe de manière: bien;  le comparatif et le superlatif irréguliers: bien;  les adverbes de temps: il y a, dans, depuis, aujourd’hui, avant, après, hier, bientôt, demain, souvent, encore, jamais, longtemps;  les adverbes marquant la succession et la structure du récit: d’abord,…, ensuite,…, puis,…, après,… finalement…  les adverbes de lieu: ici, là, où, loin, près;  les d’affirmation et de négation: oui, si, non;  les adverbes interrogatifs;  les adverbes de négation: ne… pas/rien/plus,  moi aussi /moi non plus. | **Adverbes** |
| les prépositions: pour, avec;  les prépositions devant les noms géographiques: à, au, aux, de, d’, du, des, en;  préposition de lieu: à, à la, à l’, au, sur, sous, devant, derrière, au milieu, chez;  les locutions prépositionnelles de lieu: à côté de, en face de, près de, loin de, au milieu de;  les prépositions et indicateurs de temps: à, depuis, dans, pendant, en/au, jusqu’à, de…à. | **Prépositions** |
| les conjonctions de coordination: et, ou, mais;  les conjonctions de cause: car, parce que;  les conjonctions de condition: si. | **Conjonctions** |
| **Modalités et formes de la phrase simple** | |
| la phrase déclarative simple;  la négation: ne+verbe+pas;  la forme négative: ne+verbe+rien/plus/personne/jamais. | **Modalité déclarative**  **(forme affirmative et négative)** |
| l’interrogation totale et partielle;  les mots interrogatifs: adjectifs, pronoms, adverbes (quel, à quel, qui, que, quoi, où, quand, comment,  pourquoi, est-ce que, qu’est-ce que, combien de);  la question négative à la réponse: oui, si, non;  l’inversion du sujet. | **Modalité interrogative** |
| **Les mots exclamatifs**  Quel, -le/s…! Que…!  Ah! Bof! Ça alors! Tiens! Bravo! Chut! Eh bien! Ouf! Hum! Hein! Hélas! Zut! | **Modalité exclamative** |
| L’impératif | **Modalité impérative** |
| les constructions impersonnelles simples: il fait, il y a, il faut, nous sommes le + la date. | **Structures** |
| les structures pour exprimer:  l’hypothèse réelle avec si,  le but: pour+infinitif,  la cause: parce que. | **Phrase complexe/Propositions** |

# G. PRILAGOĐAVANJE PROGRAMA DJECI SA POSEBNIM OBRAZOVNIM POTREBAMA I NADARENIM UČENICIMA

* 1. **Prilagođavanje programa djeci sa posebnim obrazovnim potrebama**

Članom 11 Zakona o vaspitanju i obrazovanju djece sa posebnim obrazovnim potrebama propisano je da se u zavisnosti od smetnji i teškoća u razvoju, kao i od individualnih sklonosti i potreba djece obrazovni programi, pored ostalog mogu: a) modifikovati skraćivanjem ili proširivanjem sadržaja predmetnog programa; b) prilagođavati mijenjanjem metodike kojom se sadržaji predmetnog programa realizuju.

Član 16 istog Zakona propisuje da je škola, odnosno resursni centar dužan da, po pravilu, u roku od 30 dana po upisu djeteta, donese individualni razvojno-obrazovni program za dijete sa posebnim obrazovnim potrebama (IROP), u saradnji sa roditeljem i o tome obavijesti Zavod za školstvo, Centar za stručno obrazovanje i Ispitni centar.

Više informacija moguće je naći na sajtu: <http://www.skolskiportal.edu.me/Pages/Inkluzivnoobrazovanje.aspx>

* 1. **Prilagođavanje programa darovitim učenicima**

U skladu sa S*trategijom za razvoj i podršku darovitim* *učenicima*, potrebno je unaprijediti i predvidjeti dodatne programske sadržaje i aktivnosti u cilju stvaranja neophodnih uslova za razvoj njihovog potencijala.

**Sadržaji**

Sadržaji treba da budu prilagođeni interesovanjima i afinitetima darovitih učenika uvođenjem novih i obrađivanjem postojećih sadržaja, na apstraktnijem i složenijem nivou.

Oni podrazumijevaju između ostalog uspostavljanje kontakata sa pripadnicima frankofone zajednice u Crnoj Gori i van nje i uključivanje govornika drugih jezika u realizaciju projekata. Na taj način učenici se služe francuskim jezikom u školskoj sredini i van nje radi obogaćivanja ličnosti i sopstvenog zadovoljstva.

Ovi sadržaji trebalo bi da omoguće darovitim učenicima da primijene već usvojena znanja, usavrše sve četiri vještine i da osnaže njihovo samopouzdanje, kreativnost, vještinu dijaloga, samoinicijativnost, građanski aktivizam, inovativnost.

**Aktivnosti**

Aktivnosti kojima se realizuju sadržaji namijenjeni darovitim učenicima, pretpostavljaju višu kognitivnu obradu sadržaja, usmjerenu prema rješavanju problema, odnosno, kreativnom i kritičkom mišljenju.

Aktivnosti mogu biti:

* rad na projektnim zadacima koji se odnose na školsku i širu društvenu zajednicu;
* istraživanje u vezi sa odabranom temom koja može biti po sopstvenom izboru ili tema koja bi se zasnivala na ideji interdisciplinarnosti;
* pripreme ekspozea u vezi sa projektima i temama;
* pripreme za takmičenja;
* regionalno i međunarodno umrežavanje;
* priprema za polaganje međunarodno priznatih ispita;
* priprema pozorišnih komada, priprema Dana frankofonije, učešće u francuskoj ljetnjoj školi;
* osnivanje francuskog kluba kojim bi rukovodili učenici i samostalno osmišljavali vannastavne sadržaje i aktivnosti u skladu sa afinitetima i interesovanjima.

# H. VREDNOVANJE OBRAZOVNO-VASPITNIH ISHODA

Praćenje učenika u nastavi, provjeravanje znanja i ocjenjivanje obavlja se u kontinuitetu i ima za cilj valorizovanje znanja učenika. Prati se individualna aktivnost svakog učenika, rad u grupama ili parovima na zajedničkim projektima i zadacima, vodeći računa o ishodima učenja u predviđenoj godini ili ciklusu učenja.

Provjeravanje znanja je sastavni dio nastave jezika i poželjno je da se obavlja na svakom času. Cilj provjeravanja znanja je da učenik dobije povratnu informaciju o svom radu i da ukaže nastavnicima o uspješnosti metoda rada. Na početku školske godine ili ciklusa može se izvršiti početno provjeravanje (évaluation pronostique ‒ odnosi se na učenike koji su prethodno učili francuski jezik), na osnovu kojeg nastavnik dobija opšti utisak o prethodnom, postojećem znanju učenika. Ovo provjeravanje bez ocjenjivanja služi kao dobra orijentacija u pripremanju i organizovanju časova i metodičkom pristupu u budućem radu. Tokom cijele godine, nastavnik analizira sa učenicima rezultate provjeravanja i na osnovu toga zajedno planiraju dalje aktivnosti, tražeći sredstva, načine i metode za poboljšanje rezultata. Riječ je o tzv. dijagnostičnom provjeravanju (évaluation diagnostique) koje se, zbog činjenice da ima istu važnost i za nastavnika i za učenika, uklapa u formativno provjeravanje (évaluation formative). Formativno provjeravanje se odvija kontinuirano tokom čitave školske godine i nastavnik treba redovno da vodi evidenciju o praćenju i provjeravanju učenika.

Prati se i provjerava usmeno razumijevanje i izražavanje učenika u toku nastavnih aktivnosti, kada nastavnik redovno i na osnovu unaprijed utvrđenih i svima poznatih kriterijuma bilježi svoja zapažanja o stepenu razumijevanja, interakciji, izgovoru, gramatičkoj pravilnosti, leksičkom bogatstvu, primjerenosti iskaza.

Radi uspješnijeg i objektivnijeg ocjenjivanja, preporučuju se češće i kraće provjere znanja učenika putem izrade različitih vrsta testova, kontrolnih zadataka, pismenih vježbi (koje učenik piše kod kuće ili u školi), upitnika, nakon svake obrađene nastavne jedinice, uz prethodno jasno obrazložen cilj provjere i jasna i nedvosmislena uputstva.

Nastavnik na osnovu rezultata evaluacije prilagođava nastavu, strategije i pedagoške pristupe, dok učenik, sa svoje strane, u svakom trenutku zna sopstveni nivo postignuća i polazeći od njega, ulaže i pojačava napore potrebne da stigne do željenog cilja. Provjeravanje znanja ne podrazumijeva uvijek i ocjenjivanje. Svako provjeravanje i ocjenjivanje znanja treba sprovoditi prema unaprijed utvrđenim i jasnim kriterijumima, uz jasna obrazloženja, insistiranjem na pozitivnim stranama učenja, podstičući motivisanost i zalaganje učenika. Ovakvo provjeravanje predstavlja istinski oslonac i pomoć učeniku i nastavniku u zajedničkom konstruisanju procesa učenja i ostvarivanja postignuća.

Na kraju određenog višegodišnjeg perioda (ciklusa) vrši se provjeravanje znanja, bilo da je riječ o internoj ili eksternoj evaluaciji (évaluation sommative) kao pokazatelju opšteg nivoa znanja.

Nastavnik treba da podstiče samoocjenjivanje (auto-évaluation) učenika kao jedan od ključnih elemenata formativne evaluacije za aktivno uključivanje učenika u proces učenja, ocjenjivanja i vrednovanja znanja. To se može postići formiranjem radne fascikle (portfolio), u kojoj učenici čuvaju odabrane radove, listu kriterijuma o sopstvenom napredovanju, diplome, projektne radove, fotografije i dr. Portfolio daje pregled i informacije o učenikovom individualnom razvoju u dužem vremenskom periodu.

**Načini praćenja, provjeravanja i ocjenjivanja znanja, vještina i zalaganja učenika**

*Čitanje i slušanje*

Način provjeravanja i ocjenjivanja sposobnosti čitanja (razumijevanje pisanog teksta) i slušanja (usmeno razumijevanje) sprovodi se usmeno (odgovori na pitanja o tekstu, razgovor, kratki rezime, utvrđivanje redosljeda paragrafa ili slika itd.) ili pisano (odgovori na pitanja o tekstu, da/ne odgovori ili kraći odgovori, popunjavanje praznina, objašnjenje ključnih riječi opisno ili putem sinonima i dr.).

*Govor*

Vještina govora (usmeno izražavanje) provjerava se i ocjenjuje kroz više elemenata:

* fluidnost/tečnost i jasnoća izražavanja;
* izgovor (naglasak, ritam, intonacija);
* koherentnost i povezanost izražavanja (logički slijed);
* poznavanje teme;
* prilagođenost jezičkog izraza situaciji (govorniku);
* bogatstvo i pravilna upotreba leksike;
* gramatička pravilnost;
* rečenične strukture i dr.

*Pisanje*

Provjeravanje i ocjenjivanje pisanja (pismeno izražavanje) bazira se na ispunjenju odgovarajućih zahtjeva:

* forma (poruka, kraće pismo, formalno pismo, esej, rezime itd.);
* stilske karakteristike (prilagođenost jezičkog izraza temi, preglednost i jasnoća izražavanja, red riječi, jezički registar, koherentnost i povezanost misli i ideja itd.);
* bogatstvo leksike;
* jezički i gramatički sadržaji (gramatička pravilnost u upotrebi vremena, rod i broj imenica, upotreba člana, zamjenice, mjesto pridjeva i dr.).

**Ocjenjivanje**

Ocjenjivanje je brojčano, u skladu sa Zakonom o osnovnom vaspitanju i obrazovanju, prema predviđenim obrazovno-vaspitnim i ishodima učenja i u skladu sa deskriptorima za određeni nivo. Konačnu ocjenu ne treba izvoditi na osnovu proste aritmetičke sredine ocjena na kraju svakog klasifikacionog perioda ili na osnovu ocjena završnih pismenih zadataka. Svaka konačna ocjena treba istovremeno da odražava stvarni i mjerljivi napredak koji su učenici postigli tokom školovanja, utisak predmetnog nastavnika o napredovanju i realnu i objektivnu procjenu samog učenika o sopstvenom znanju. Načini provjeravanja znanja moraju biti poznati učenicima i u skladu sa vježbama i vrstama aktivnosti koje se primijenjuju na redovnim časovima.

**Pismeni zadaci**

Pismeni zadaci predstavljaju konačnu provjeru znanja i vrstu sumarne provjere postignuća učenika u proteklom periodu. Koncipiranje i sadržaj pismenih zadataka treba osmisliti tako da predstavljaju objektivan presjek najvažnijih vještina koje su se sa učenicima uvježbavale i radile tokom godine, sa jasnim upućivanjem na ishode postignuća za određeni nivo. Ocjena na pismenom zadatku ne treba da bude i presudno mjerilo prilikom zaključivanja završne ocjene, već jedan od ključnih faktora za njeno konačno formiranje.

* U šestom razredu ne rade se pismeni zadaci.
* U sedmom i osmom razredu se radi jedan pismeni zadatak na kraju nastavne godine u toku posljednjeg klasifikacionog perioda.
* U devetom razredu učenici rade dva pismena zadatka: prvi u toku drugog klasifikacionog perioda, a drugi tokom posljednjeg klasifikacionog perioda.

Pismeni zadaci se rade dva školska časa (kao blok časovi ili dva uzastopna časa) i njima se provjeravaju sljedeće vještine: slušanje, razumijevanje pisanog teksta, pisanje, upotreba jezika (gramatika i leksika).

**KRITERIJUMI ZA OCJENJIVANJE**

Predloženi kriterijumi za ocjenjivanje oslanjaju se na ishode učenja i imaju za cilj da olakšaju nastavnicima proces evaluacije onoga što će učenik biti u stanju da uradi na određenom nivou ocjene. Kriterijumi su ujedno i smjernice za izradu testova i za osmišljavanje ativnosti kojima se provjeravaju i ocjenjuju znanja, vještine i zalaganja učenika. Kriterijumi ocjenjivanja definisani su na osnovu kognitivnih nivoa Blumove taksonomije i prilagođeni nastavi stranog jezika.

Prilikom ocjenjivanja nastavnici treba da se orijentišu prema ishodima učenja za određeni razred.

**VI RAZRED**

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 1 – SLUŠANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik prepoznaje **samo** temu, kontekst i glavnu misao, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima ukoliko se govori polako, razgovjetno, uz dosta ponavljanja. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, glavnu misao, pojedinačne detalje**, utvrđuje uzročno-posljedične veze,** u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima ukoliko se govori polako, razgovjetno, uz povremeno ponavljanje. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja glavnu misao, opšte informacije i pojedinačne detalje,** utvrđuje logičke veze i stavove, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima ukoliko se govori polako i razgovjetno. | Učenik prepoznaje temu, kontekst,  **izdvaja opšte informacije i pojedinačne detalje, izvodi zaključke o** logičkim vezama u tekstu, o stavovima i relacijama među sagovornicima, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima ukoliko se govori polako i razgovjetno. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 2 – GOVOR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik **uz pomoć nastavnika** reprodukuje vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice uz brojne greške koje često ometaju razumijevanje, služeći se ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate teme.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik **približno tačno i uz povremenu pomoć nastavnika govori vrlo kratke** rečenice, vodi kraći dijalog i daje kratak, veoma jednostavan opis u okviru poznate teme, uz česte greške koje otežavaju razumijevanje koristeći se ograničenim brojem osnovnih riječi.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik ostvaruje usmenu komunikaciju uz povremene greške koje bitno ne ometaju razumijevanje. Uspostavlja i vodi kraći dijalog i opisuje uz povremenu pomoć nastavnika koristeći kratke rečenice u okviru poznate teme.  Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom može da rukovodi. | Učenik **samostalno sa manjim nepreciznostima** koristi usvojeni vokabular, osnovni fond jednostavnih naučenih izraza, kao i osnovne gramatičke strukture, opisuje, uspostavlja i vodi dijalog u okviru poznate teme. Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom rukovodi. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 3 – ČITANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik prepoznaje **samo** temu, kontekst i glavnu misao, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, glavnu misao, pojedinačne detalje, **utvrđuje uzročno-posljedične veze,** u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja glavnu misao, opšte informacije i pojedinačne detalje,** utvrđuje logičke veze i stavove, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja opšte informacije i pojedinačne detalje, izvodi zaključke o** logičkim vezama u tekstu, o stavovima i relacijama među sagovornicima, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 4 – PISANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik piše vrlo kratke i jednostavne rečenice i kratke poruke uz brojne greške koje često ometaju razumijevanje, služeći se pritom veoma ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate leksike.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik piše jednostavne veoma kratke poruke i tekstove na obrađene teme uz česte greške koje ne ometaju razumijevanje, služeći se ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate leksike.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik **uglavnom samostalno i sa manjim greškama i nepreciznostima** piše jednostavne kratke tekstove na obrađene teme, služeći se usvojenom leksikom.  Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom može da rukovodi. | Učenik **samostalno i sa manjim nepreciznostima** piše jednostavne kratke tekstove na obrađene teme, služeći se usvojenom leksikom Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom rukovodi. |

**VII RAZRED**

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 1 – SLUŠANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik prepoznaje **samo** temu, kontekst i glavnu misao, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima ukoliko se govori polako, razgovjetno, uz dosta ponavljanja. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, glavnu misao, pojedinačne detalje**, utvrđuje uzročno-posljedične veze,** u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima ukoliko se govori polako, razgovjetno, uz povremeno  ponavljanje. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja glavnu misao, opšte informacije i pojedinačne detalje,** utvrđuje logičke veze i stavove, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima ukoliko se govori polako i razgovjetno. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja opšte informacije i pojedinačne detalje, izvodi zaključke o** logičkim vezama u tekstu, o stavovima i relacijama među sagovornicima, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima ukoliko se govori polako i razgovjetno. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 2 – GOVOR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik **uz pomoć nastavnika** reprodukuje vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice uz brojne greške koje često ometaju razumijevanje, služeći se ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate teme.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik **približno tačno i uz povremenu pomoć nastavnika govori vrlo kratke** rečenice, vodi kraći dijalog i daje kratak, veoma jednostavan opis u okviru poznate teme, uz česte greške koje otežavaju razumijevanje koristeći se ograničenim brojem osnovnih riječi.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik ostvaruje usmenu komunikaciju uz povremene greške koje bitno ne ometaju razumijevanje. Uspostavlja i vodi kraći dijalog i opisuje uz povremenu pomoć nastavnika koristeći kratke rečenice u okviru poznate teme.  Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom može da rukovodi. | Učenik **samostalno sa manjim nepreciznostima** koristi poznati vokabular, osnovni fond jednostavnih naučenih izraza, kao i osnovne gramatičke strukture, opisuje, uspostavlja i vodi dijalog u okviru poznate teme. Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom rukovodi. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 3 – ČITANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik prepoznaje **samo** temu, kontekst i glavnu misao, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, glavnu misao, pojedinačne detalje**, utvrđuje uzročno-posljedične veze,** u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja glavnu misao, opšte informacije i pojedinačne detalje,** utvrđuje logičke veze i stavove, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja opšte informacije i pojedinačne detalje, izvodi zaključke o** logičkim vezama u tekstu, o stavovima i relacijama među sagovornicima, u vrlo kratkim i jednostavnim tekstovima. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 4 – PISANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik piše vrlo kratke i jednostavne rečenice i kratke poruke uz brojne greške koje često ometaju razumijevanje, služeći se pritom veoma ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate leksike.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik piše jednostavne veoma kratke poruke i tekstove na obrađene teme uz česte greške koje ne ometaju razumijevanje, služeći se ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate leksike.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik **uglavnom samostalno i sa manjim greškama i nepreciznostima** piše jednostavne kratke tekstove na obrađene teme, služeći se usvojenom leksikom.  Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom može da rukovodi. | Učenik **samostalno i sa manjim nepreciznostima** piše jednostavne kratke tekstove na obrađene teme, služeći se usvojenom leksikom.  Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom rukovodi. |

**VIII RAZRED**

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 1 – SLUŠANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik prepoznaje **samo** temu, kontekst i glavnu misao, u **kratkim, jednostavnim** tekstovima ukoliko se govori tempom sporijim od normalnog, uz **dosta** ponavljanja. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, glavnu misao, pojedinačne detalje**, utvrđuje uzročno-posljedične veze,** u **kratkim, jednostavnim** tekstovima ukoliko se govori tempom sporijim od normalnog, uz **povremeno** ponavljanje. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja glavnu misao, opšte informacije i pojedinačne detalje,** utvrđuje logičke veze i stavove, u **kratkim, jednostavnim** tekstovima ukoliko se govori tempom sporijim od normalnog, uz **povremeno** ponavljanje. | Učenik prepoznaje temu, kontekst,  **izdvaja opšte informacije i pojedinačne detalje, izvodi zaključke o** logičkim vezama u tekstu, o stavovima, i relacijama među sagovornicima, u **kratkim jednostavnim** tekstovima ukoliko se govori tempom sporijim od normalnog, uz **povremeno** ponavljanje. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 2 – GOVOR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik **uz pomoć nastavnika** reprodukuje vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice uz brojne greške koje često ometaju razumijevanje, služeći se ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate teme.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik **približno tačno i uz povremenu pomoć nastavnika govori vrlo kratke** rečenice, vodi kraći dijalog i daje kratak, jednostavan opis u okviru poznate teme, uz česte greške koje otežavaju razumijevanje koristeći se odgovarujućom leksikom.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik ostvaruje usmenu komunikaciju uz povremene greške koje bitno ne ometaju razumijevanje. Uspostavlja i vodi kraći dijalog i opisuje uz povremenu pomoć nastavnika, koristeći prošireni fond riječi u okviru poznate teme.  Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom može da rukovodi. | Učenik **samostalno sa manjim nepreciznostima** koristi usvojeni vokabular, osnovni fond jednostavnih naučenih izraza, kao i osnovne gramatičke strukture, opisuje, uspostavlja i vodi kraći dijalog u okviru poznate teme. Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom rukovodi. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 3 – ČITANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik prepoznaje **samo** temu, kontekst i glavnu misao, u kratkim i jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, glavnu misao, pojedinačne detalje**, izdvaja uzročno-posljedične veze,** u kratkim i jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja glavnu misao, opšte informacije i pojedinačne detalje,** raspoznaje logičke veze i stavove, u kratkim i jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja opšte informacije i pojedinačne detalje, izvodi zaključke o** logičkim vezama u tekstu, o stavovima, i relacijama među sagovornicima, u kratkim i jednostavnim tekstovima. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 4 – PISANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik piše kratke i jednostavne rečenice i kratke poruke uz brojne greške koje često ometaju razumijevanje, služeći se veoma ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate leksike.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik piše jednostavne kratke poruke i tekstove na obrađene teme uz česte greške koje ne ometaju razumijevanje, služeći se ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate leksike.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik **uglavnom samostalno i sa manjim greškama i nepreciznostima** piše jednostavne kratke tekstove na obrađene teme, služeći se usvojenom leksikom.  Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom može da rukovodi. | Učenik **samostalno i sa manjim nepreciznostima** piše jednostavne kratke tekstove na obrađene teme, služeći se usvojenom leksikom. Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom rukovodi. |

**IX RAZRED**

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 1 – SLUŠANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik prepoznaje **samo** temu, kontekst i glavnu misao, u **jednostavnim** tekstovima ukoliko se govori tempom sporijim od normalnog, uz **dosta** ponavljanja. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, glavnu misao, pojedinačne detalje**, raspoznaje uzročno-posljedične veze,** u **jednostavnim** tekstovima ukoliko se govori tempom sporijim od normalnog, uz **povremeno** ponavljanje. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja glavnu misao, opšte informacije i pojedinačne detalje,** raspoznaje logičke veze i stavove, u **jednostavnim** tekstovima ukoliko se govori tempom sporijim od normalnog, uz **povremeno** ponavljanje. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja opšte informacije i pojedinačne detalje, izvodi zaključke o** logičkim vezama u tekstu, o stavovima i relacijama među sagovornicima, u **jednostavnim** tekstovima ukoliko se govori tempom sporijim od normalnog, uz **povremeno**  ponavljanje. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 2 – GOVOR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik **uz pomoć nastavnika** reprodukuje vrlo kratke i jednostavne rečenice uz brojne greške koje često ometaju razumijevanje, služeći se ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate teme.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik **približno tačno i uz povremenu pomoć nastavnika govori kratke** rečenice, vodi kraći dijalog i daje jednostavan opis u okviru poznate teme, uz česte greške koje otežavaju razumijevanje koristeći se odgovarujućom leksikom.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik ostvaruje usmenu komunikaciju uz povremene greške koje bitno ne ometaju razumijevanje. Uspostavlja i vodi dijalog i opisuje uz povremenu pomoć nastavnika, koristeći prošireni fond riječi u okviru poznate teme.  Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom može da rukovodi. | Učenik **samostalno sa manjim nepreciznostima** koristi usvojeni vokabular, osnovni fond jednostavnih naučenih izraza, kao i osnovne gramatičke strukture, opisuje, uspostavlja i vodi dijalog u okviru poznate teme. Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom rukovodi. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 3 – ČITANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik prepoznaje **samo** temu, kontekst i glavnu misao, u jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, glavnu misao, pojedinačne detalje**, raspoznaje uzročno-posljedične veze,** u jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja glavnu misao, opšte informacije i pojedinačne detalje,** uočava logičke veze i stavove, u jednostavnim tekstovima. | Učenik prepoznaje temu, kontekst, **izdvaja opšte informacije i pojedinačne detalje, izvodi zaključke o** logičkim vezama u tekstu, o stavovima i relacijama među sagovornicima, u jednostavnim tekstovima. |

**Nivo usvojenosti obrazovno-vaspitnog ishoda 4 – PISANJE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ZADOVOLJAVA** | **DOBAR** | **VRLO DOBAR** | **ODLIČAN** |
| Učenik piše jednostavne kratke poruke uz brojne greške koje često ometaju razumijevanje, služeći se veoma ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate leksike.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik piše jednostavne poruke i tekstove na obrađene teme uz česte greške koje ne ometaju razumijevanje, služeći se ograničenim brojem osnovnih riječi u okviru poznate leksike.  Učenik učestvuje u realizaciji projektnih zadataka. | Učenik **uglavnom samostalno i sa manjim greškama i nepreciznostima** piše jednostavne tekstove na obrađene teme, služeći se usvojenom leksikom.  Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom može da rukovodi. | Učenik **samostalno i sa manjim nepreciznostima** piše jednostavne tekstove na obrađene teme, služeći se usvojenom leksikom. Učenik realizuje projektne zadatke, samostalno ili u grupi kojom rukovodi. |

# I. USLOVI ZA REALIZACIJU PREDMETA

**MATERIJALNI USLOVI**

Za kvalitetno izvođenje nastave francuskog jezika neophodno je obezbijediti dobre uslove za opremanje učionice, formirati elementarni bibliotečki fond (knjige, rječnici, gramatike, metode, stripovi, posteri, geografske karte, časopisi, audio i video materijal) i imati računare i internet konekciju.

**STANDARDI I NORMATIVI**

Nastava francuskog jezika trebalo bi da se izvodi u posebnoj učionici, sa mogućnošću dobrog zatamnjivanja i učeničkim namještajem koji ne bi trebalo da zauzima previše prostora. Preporučljivo je da uz učionicu postoji i kabinet za nastavnika, za odlaganje opreme i učila, pripremu za čas ili obavljanje konsultacija. Trebalo bi da nastavnik ima na raspolaganju CD plejer, televizor, računar (sa stalnim priključkom na internet).

Uprava škole, u saradnji sa Ministarstvom prosvjete, nevladinim sektorom, Francuskim institutom u Podgorici, lokalnom upravom itd. treba permanentno da radi na stvaranju pomenutih preduslova.

**PREPORUČENA LITERATURA**

Pored udžbenika preporučenih i odobrenih od strane Nacionalnog savjeta za obrazovanje, nastavnici mogu da koriste i druge udžbenike i priručnike za ostvarivanje ciljeva predmeta i ishoda učenja predviđenih programom. Učenicima tokom izučavanja francuskog jezika treba da budu na raspolaganju različiti izvori znanja uključujući digitalne, interaktivne i multimedijalne sadržaje.

**LITERATURA**

1. Bogaards, P.: *Aptitude et affectivité dans l’apprentissage des langues étrangères*, coll. LAL, Hatier/Didier, Paris, 1991.
2. Bogojević, D.,urednik: *Katalozi znanja – predmetni programi, Engleski jezik VII,VIII i IX razred devetogodišnje osnovne škole, Francuski jezik VII, VIII i IX razred devetogodišnje osnovne škole, Ruski jezik VII,VIII i IX razred devetogodišnje osnovne škole, Italijanski jezik VII, VIII i IX razred devetogodišnje osnovne škole*, *Njemački jezik VII, VIII i IX* *razred devetogodišnje osnovne škole,* Zavod za školstvo, Podgorica, 2005.
3. *Cadre européen commun de référence pour les langues vivantes (CECRL)*, Conseil de l'Europe, Didier édition, 2005.
4. *Foreign Languages Curriculum Framework*, Massachusetts, 1999. [*URL:http://www.doe.mass.edu/frameworks/foreign/1999/*](URL:http://www.doe.mass.edu/frameworks/foreign/1999/)
5. Galisson, R.: *De la linguistique appliquée à la didactique des langues-cultures*, Didier, Paris, 1990.
6. Hymes, Dell H.: *Vers la compétence de communication*, coll. LAL, trad. de F. Mugler, Hatier/Didier, Paris,1991.
7. Le Nouveau Petit Robert, *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, 1995.
8. Little, D., Perclová, R.: *Portfolio européen des langues: Guide à l'usage des Enseignents et Formateurs d'Enseignement*, Conseil de l'Europe, Division des Langues Vivantes, Strasbourg, 2001.
9. Jovanović, S. et al.: *Savremeni francusko-srpskohrvatski rečnik sa gramatikom*, Prosveta, Beograd, 1991.
10. Jovanović, S. et al.: *Savremeni srpskohrvatsko-francuski rečnik*, Prosveta, Beograd, 1991.
11. *Nouvelle édition du Petit Robert de Paul Robert*, texte remanié et amplifié sous la direction de Josette Rey-Debove et Alain Rey, Paris, Dictionnaires le Robert.
12. Puren, Ch.: *La didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes, Essais sur l’éclectisme*, Didier, Paris, 2001.
13. Polovina, P.: *Metodika nastave francuskog jezika*, Naučna knjiga, Beograd, 1994.
14. Točanac-Milivojev, D.: *Metode u nastavi i učenju stranog jezika,* Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd, 1997.
15. Šotra, T.: *Interkulturalni pristup: izazov u nastavi stranih jezika*, Zbornik radova, Savremene tendencije u nastavi stranih jezika, UCG, Nikšić, 2001. (str. 111-125)
16. Šotra, T.: *Didaktika francuskog kao stranog jezika*, Filološki fakultet, Beograd, 2010.
17. Pendanx, M.: *Les activités d’apprentissage en classe de langue*, Hachette, Paris, 1998. ISBN: 2.01.15.5098.
18. Putanec, V.: *Francusko-hrvatski ili srpski rječnik*, Školska knjiga, Zagreb, 1982.
19. Riegel, M., Pellat, J.C., Rioul, R.: *Grammaire méthodique du français*, Quadrige/PUF, Paris, 1994.
20. Tagliante, C.: *La classe de langue*, Nouvelle édition, CLE International, Paris, 2006.
21. Tagliante, C.: *L’évaluation et le cadre européen commun – techniques et pratiques de classe*, Nouvelle édition, CLE International, Paris, 2005.
22. Weiss, F.: *Jeux et activités communicatives dans la classe de langue*, Hachette, Paris, 1983.

**STRUČNA SPREMA NASTAVNIKA**

Regulisano Zakonom o osnovnom vaspitanju i obrazovanju i Pravilnikom o profilu obrazovanja nastavnika predmetne nastave.

Predmetni program **FRANCUSKI JEZIK** za VI, VII, VIII i IX razred osnovne škole uradila je Komisija u sastavu:

dr Sonja Špadijer, predsjednica

mr Ana Stanišljević, članica

Ivana Vukčević, članica

U izradi predmetnog programa korišćeni su:

*Predmetni programi:*

*Francuski jezik za*IV, V, VI, VII, VIII i IXrazred devetogodišnje osnovne škole, Zavod za školstvo, Podgorica, *2005.*

*Metodološko uputstvo za pisanje predmetnih programa zasnovanih na ishodima učenja, 2017.*

U izradi predmetnih programa konsultovani su i evropski strateški obrazovni dokumenti:

*Zajednički evropski okvir za žive jezike,Savjet Evrope, Podgorica, 2003.*

*Cadre européen commun de référence pour les langues vivantes (CECRL)*, Conseil de l'Europe, Didier édition, 2005.

*Portfolio européen des langues: Guide à l'usage des Enseignents et Formateurs d'Enseignement*, Conseil de l'Europe, Division des Langues Vivantes, Strasbourg 2001.

Nacionalni savjet za obrazovanje (II saziv) na 15. sjednici, održanoj 03. jula 2017. godine, utvrdio je predmetni program **FRANCUSKI JEZIK** za VI, VII, VIII i IX razred osnovne škole.

# ANEKS 1 OPŠTI DIO JAVNO VAŽEĆEG OBRAZOVNOG PROGRAMA ZA OSNOVNO OBRAZOVANJE I VASPITANJE

1. Svi izrazi koji se u ovom dokumentu koriste u muškom rodu obuhvataju iste izraze u ženskom rodu. [↑](#footnote-ref-1)